

V Bruseli 8. júla 2019
(OR. en)

10997/19

DEVGEN 142
SUSTDEV 103
ACP 88
RELEX 683

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Dátum:	8. júla 2019
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9233/19
Predmet:	Podpora cieľov udržateľného rozvoja na celom svete: spoločná súhrnná správa Európskej únie a jej členských štátov za rok 2019 – závery Rady (8. júla 2019)

Delegáciám v prílohe zasielame závery Rady s názvom „Podpora cieľov udržateľného rozvoja na celom svete: spoločná súhrnná správa Európskej únie a jej členských štátov za rok 2019“, ktoré prijala Rada na svojom 3 706. zasadnutí 8. júla 2019.

**Podpora cieľov udržateľného rozvoja na celom svete:
spoločná súhrnná správa Európskej únie a jej členských štátov za rok 2019**

závery Rady

1. Rada opätovne potvrdzuje, že udržateľný rozvoj je pre Európsku úniu jednou z hlavných tém a že Agenda 2030 odráža zásady a hodnoty, na ktorých je Únia založená. Je v záujme EÚ a jej členských štátov, aby zohrávali vedúcu úlohu pri vykonávaní Agendy 2030 a jej 17 cieľov udržateľného rozvoja a podporovali účinný multilateralizmus, v centre ktorého stojí Organizácia Spojených národov, ako sa ustanovuje v novom Európskom konsenze o rozvoji (ďalej len „konsenzus“) a Globálnej stratégii pre zahraničnú a bezpečnostnú politiku EÚ.
2. Rada opätovne zdôrazňuje význam politického fóra OSN na vysokej úrovni (HLPF) a samitu o cieľoch udržateľného rozvoja v septembri 2019 a vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby sa do nich intenzívne zapojili. V tejto súvislosti pripomína svoje závery s názvom Smerom k čoraz udržateľnejšej Únii do roku 2030, ktoré prijala v reakcii na diskusný dokument Komisie „Smerom k udržateľnej Európe do roku 2030“. Rada zdôrazňuje, že je potrebné stručné, komplexné, perspektívne a presvedčivé politické vyhlásenie, ktorým sa posilní dynamika vykonávania Agendy 2030 a cieľov udržateľného rozvoja.
3. Rada víta uverejnenie prvej spoločnej súhrnnej správy EÚ a jej členských štátov „Podpora cieľov udržateľného rozvoja na celom svete“ ako dôležitého príspevku k správam, ktoré EÚ v roku 2019 predloží v rámci politického fóra OSN na vysokej úrovni. Zdôrazňuje, že proces, ktorý je základom pre vypracúvanie budúcich spoločných súhrnných správ, by mal byť aj naďalej založený na spolupráci a transparentnosti, mala by sa v ňom zabezpečiť zodpovednosť všetkých členských štátov a mal by odrážať politické záväzky konsenzu. Rada zároveň pripomína, že je potrebné v plnej miere rešpektovať rozdielne inštitucionálne či vnútroštátne úlohy a právomoci inštitúcií EÚ a členských štátov.

4. Rada víta spoločný príspevok EÚ a jej členských štátov k plneniu všetkých cieľov udržateľného rozvoja na celom svete, ktoré na podporu Agendy 2030 využívajú všetky prostriedky vykonávania. Oceňuje tiež úsilie, ktoré sa vyvíja v záujme integrovanejšieho riešenia prepojení medzi rôznymi cieľmi udržateľného rozvoja. Rada zdôrazňuje, že je potrebné posilniť synergie medzi Agendou 2030, akčným programom z Addis Abeby, Parížskou dohodou a sendaiským rámcom pre znižovanie rizika katastrof.
5. Rada konštatuje, že EÚ a jej členské štáty konzistentne a dôsledne podporujú hodnoty a zásady EÚ, a víta najmä posilnené úsilie dostať sa k ľuďom žijúcim v extrémnej chudobe a riešiť všetky formy nerovnosti v súlade so zásadou na nikoho nezabudnúť a zamerať sa predovšetkým na najviac znevýhodnené osoby.
6. Rada zdôrazňuje, že EÚ a jej členské štáty podporujú mier, bezpečnosť a stabilitu a patria medzi najdôraznejších zástancov demokracie, ľudských práv, dobrej správy vecí verejných a právneho štátu. Opätovne zdôrazňuje, že súdržnosť politik v záujme rozvoja (PCD) by mala byť naďalej kľúčovým prvkom celkového úsilia EÚ o vykonávanie Agendy 2030, a víta pokrok, ktorý sa dosiahol pri minimalizácii negatívnych účinkov presahovania vnútorných a vonkajších politik EÚ na rozvojové krajiny, ako aj pri podpore synergií medzi rôznymi politikami a činnosťami na podporu cieľov udržateľného rozvoja.
7. Rada zdôrazňuje, že EÚ a jej členské štáty dôrazne podporujú sociálny a ľudský rozvoj, a to aj tým, že v rámci rozvojovej spolupráce kladú do popredia sociálnu ochranu, dôstojnú prácu, všeobecne dostupnú zdravotnú starostlivosť a prístup k vzdelávaniu. Vyzdvihuje konkrétne výsledky, ktoré sa dosiahli v otázke rodovej rovnosti, posilňovania postavenia žien a dievčat a riešenia násilia páchaného na dievčatách a ženách.
8. Rada tiež vyzdvihuje pokrok, ktorý EÚ a jej členské štáty dosiahli pri podpore zmierňovania zmeny klímy a adaptácie na ňu, ochrany životného prostredia a udržateľného riadenia a využívania prírodných zdrojov. Pripomína svoj záväzok vykonávať Agendu 2030 a Parížsku dohodu o zmene klímy prostredníctvom koordinovanej a jednotnej činnosti a podporovať úsilie partnerských krajín o postupné ukončenie poskytovania dotácií na fosílna palivá, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie.

9. Rada tiež oceňuje, že EÚ a jej členské štáty prispôsobujú rozvojovú spoluprácu okolnostiam v rôznych krajinách, lepšie spolupracujú, prijímajú inovatívne prístupy a vytvárajú pevnejšie a inkluzívne partnerstvá s inými aktérmi v oblasti rozvoja vrátane multilaterálnych organizácií, občianskej spoločnosti, mládeže, miestnych orgánov a súkromného sektora.
10. Rada konštatuje, že vo viacerých kľúčových oblastiach je potrebné pokrok urýchliť. Rada predovšetkým:
- a) uznáva úsilie, ktoré EÚ a jej členské štáty vyvíjajú s cieľom lepšie zosúladiť svoje stratégie a programy v oblasti rozvojovej spolupráce s plnením cieľov udržateľného rozvoja, a to s prihliadnutím na existujúce rámce. Dôrazne nabáda na využívanie čoraz integrovanejších prístupov, ktoré vytvárajú vedľajšie prínosy, čím sa zabezpečí, aby zdroje prispievali k plneniu viacerých cieľov udržateľného rozvoja;
 - b) vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby svoje stratégie podpory ďalej prispôbovali potrebám partnerských krajín. Nabáda ich, aby spolupracovali s partnerskými krajinami prostredníctvom politických dialógov založených na cieľoch udržateľného rozvoja, pričom by mali zohľadňovať spoločné záujmy a priority a vychádzať z vnútroštátnych plánov rozvoja a dobrovoľných vnútroštátnych preskúmaní;
 - c) vyzýva EÚ a jej členské štáty, aby vyvíjali väčšie spoločné úsilie s cieľom podporovať partnerské krajiny pri začleňovaní cieľov udržateľného rozvoja spolu s cieľmi v oblasti klímy do svojich vnútroštátnych stratégií, politík, rozpočtov, finančných rámcov a podávania správ;
 - d) nabáda EÚ a jej členské štáty, aby sa usilovali o lepšiu spoluprácu, najmä na úrovni partnerských krajín, a to aj prostredníctvom rámcov pre spoločnú tvorbu programov, spoločné vykonávanie a spoločné výsledky. Pomôže to zvýšiť vplyv rozvojovej spolupráce EÚ;
 - e) nabáda EÚ a jej členské štáty, aby pokračovali vo vyvíjaní spoľahlivých systémov na podávanie správ o výsledkoch, ktoré by preukázali vplyv EÚ a jej členských štátov pri podpore plnenia cieľov udržateľného rozvoja, a to aj v prípadoch, keď sa opatrenia zameriavajú na viacero cieľov. Zároveň EÚ a členské štáty vyzýva, aby posilnili úsilie o vybudovanie štatistických kapacít rozvojových krajín, ktoré by usmerňovali tvorbu politiky a rozhodovací proces v záujme podpory cieľov udržateľného rozvoja.

11. Rada vo všeobecnosti uznáva pokrok, ktorý EÚ a jej členské štáty dosiahli pri vykonávaní konsenzu a podpore vykonávania Agendy 2030 ako medzinárodného plánu na odstránenie chudoby a udržateľný rozvoj na celom svete. Znovu opakuje svoj záväzok zamerať zdroje na tie oblasti, kde sú najviac potrebné, a to najmä na najmenej rozvinuté krajiny a krajiny v nestabilnej situácii alebo zasiahnuté konfliktom.
 12. Rada znovu opakuje svoj záväzok podporovať v partnerstve s Organizáciou Spojených národov udržateľný rozvoj ako základný prvok globálneho poriadku založeného na pravidlách. Víta správu o globálnom udržateľnom rozvoji a správu generálneho tajomníka o pokroku v oblasti cieľov udržateľného rozvoja. Je mimoriadne dôležité, aby EÚ a jej členské štáty spolupracovali so všetkými dotknutými aktérmi okrem iného aj na politických fórach OSN na vysokej úrovni v júli a septembri 2019 s cieľom koordinovať a urýchliť vykonávanie Agendy 2030.
-